



ASSEMBLÉE NATIONALE

PREMIÈRE SESSION

QUARANTIÈME LÉGISLATURE

Feuilleton et préavis

de l'Assemblée

Le mardi 5 novembre 2013 — N° 87

Treize heures quarante-cinq

Président de l'Assemblée nationale :
M. Jacques Chagnon

QUÉBEC

Partie 1
AFFAIRES COURANTES

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

- Le député de Bourget sur le sujet suivant : *Souligner le 30^e anniversaire du Conseil québécois du théâtre.*
- Le député de Côte-du-Sud sur le sujet suivant : *Hommage à M. Bertrand Poitras.*
- Le député de Berthier sur le sujet suivant : *Inauguration d'une usine de première transformation de la fibre de chanvre à Lavaltrie.*
- La députée de Richmond sur le sujet suivant : *Une fusion qui fait rayonner Sherbrooke au Québec.*
- Le député de Beauce-Nord sur le sujet suivant : *Féliciter les entreprises et personnalités beauceronnes de la 15^e édition de la Soirée des Sommets de la MRC Robert-Cliche.*
- Le député de Gaspé sur le sujet suivant : *Les lauréats des Grands Prix de la ruralité 2013.*
- Le député de Jean-Talon sur le sujet suivant : *La Semaine du médecin de famille au Canada.*
- Le député de Matane-Matapédia sur le sujet suivant : *Dernière représentation pour la troupe Le théâtre dans la Mitis.*
- Le député de Louis-Hébert sur le sujet suivant : *Hommage à M. David Veilleux, premier Québécois à terminer le Tour de France en 100 ans d'histoire.*
- Le député d'Argenteuil sur le sujet suivant : *Hommage à Marjo.*

DÉCLARATIONS MINISTÉRIELLES

PRÉSENTATION DE PROJETS DE LOI

DÉPÔTS a) documents
 b) rapports de commissions
 c) pétitions

RÉPONSES ORALES AUX PÉTITIONS

**INTERVENTIONS PORTANT SUR UNE VIOLATION DE DROIT OU DE
PRIVILÈGE OU SUR UN FAIT PERSONNEL**

QUESTIONS ET RÉPONSES ORALES

VOTES REPORTÉS

MOTIONS SANS PRÉAVIS

AVIS TOUCHANT LES TRAVAUX DES COMMISSIONS

RENSEIGNEMENTS SUR LES TRAVAUX DE L'ASSEMBLÉE

Partie 2
AFFAIRES DU JOUR

AFFAIRES PRIORITAIRES

DÉBATS D'URGENCE

DÉBATS SUR LES RAPPORTS DE COMMISSIONS

AUTRES AFFAIRES

I. Projets de loi du gouvernement

Adoption du principe

- 1) Projet de loi n° 20
Loi sur l'enregistrement des armes à feu
Présenté par le ministre de la Sécurité publique le **19 février 2013**
- 2) Projet de loi n° 33
Loi modifiant la Loi sur les conditions de travail et le régime de retraite des membres de l'Assemblée nationale
Présenté par le ministre responsable des Institutions démocratiques et de la Participation citoyenne le 20 mars 2013
Reprise du débat ajourné le **25 septembre 2013**
- 3) Projet de loi n° 34
Loi donnant suite au discours sur le budget du 20 novembre 2012 et modifiant diverses dispositions législatives
Présenté par le ministre des Finances et de l'Économie le **15 mai 2013**
- 4) Projet de loi n° 36 *
Loi sur la Banque de développement économique du Québec
Présenté par la ministre déléguée à la Politique industrielle et à la Banque de développement économique du Québec le 24 avril 2013
Rapport de la Commission de l'économie et du travail (consultations) déposé le **28 mai 2013**

*** Recommandation du lieutenant-gouverneur**

- 5) Projet de loi n° 37
Loi interdisant certaines activités destinées à rechercher ou à exploiter du gaz naturel dans le schiste
Présenté par le ministre du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs le **15 mai 2013**
- 6) Projet de loi n° 44
Loi proclamant le Mois de l'histoire des Autochtones
Présenté par la ministre déléguée aux Affaires autochtones le **4 juin 2013**
- 7) Projet de loi n° 47
Loi modifiant le Code civil et d'autres dispositions législatives en matière d'adoption, d'autorité parentale et de divulgation de renseignements
Présenté par le ministre de la Justice le **14 juin 2013**
- 8) Projet de loi n° 49
Loi modifiant diverses lois professionnelles et d'autres dispositions législatives dans le domaine des sciences appliquées
Présenté par le ministre responsable de l'application des lois professionnelles le **12 juin 2013**
- 9) Projet de loi n° 51
Loi modifiant la Loi sur la division territoriale et d'autres dispositions législatives
Présenté par le ministre de la Justice le **13 juin 2013**
- 10) Projet de loi n° 56
Loi modifiant la Loi sur les produits alimentaires
Présenté par le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation le **19 septembre 2013**

Étude détaillée en commission

- 11) Projet de loi n° 14
Loi modifiant la Charte de la langue française, la Charte des droits et libertés de la personne et d'autres dispositions législatives
Présenté par la ministre responsable de la Charte de la langue française le 5 décembre 2012
Rapport de la Commission de la culture et de l'éducation (consultations) déposé le 23 avril 2013
Principe adopté le **30 mai 2013**, et
Renvoyé à la Commission de la culture et de l'éducation

- 12) Projet de loi n° 28
Loi instituant le nouveau Code de procédure civile
Présenté par le ministre de la Justice le 30 avril 2013
Rapport de la Commission des institutions (consultations) déposé le 17 septembre 2013
Principe adopté le **24 septembre 2013**, et
Renvoyé à la Commission des institutions
- 13) Projet de loi n° 35
Loi modifiant le Code civil en matière d'état civil, de successions et de publicité des droits
Présenté par le ministre de la Justice le 17 avril 2013
Rapport de la Commission des institutions (consultations) déposé le 28 mai 2013
Principe adopté le **28 mai 2013**, et
Renvoyé à la Commission des institutions
- 14) Projet de loi n° 39
Loi sur les régimes volontaires d'épargne-retraite
Présenté par la ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale le 8 mai 2013
Rapport de la Commission des finances publiques (consultations) déposé le 17 septembre 2013
Principe adopté le **1^{er} octobre 2013**, et
Renvoyé à la Commission des finances publiques
- 15) Projet de loi n° 41
Loi modifiant la Loi sur la fonction publique principalement en matière de dotation des emplois
Présenté par le ministre responsable de l'Administration gouvernementale et président du Conseil du trésor le 14 mai 2013
Rapport de la Commission des finances publiques (consultations) déposé le 26 septembre 2013
Principe adopté le **26 septembre 2013**, et
Renvoyé à la Commission des finances publiques
- 16) Projet de loi n° 45
Loi sur le ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, de la Science et de la Technologie
Présenté par le ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, de la Science et de la Technologie le 15 mai 2013
Principe adopté le **4 juin 2013**, et
Renvoyé à la Commission de la culture et de l'éducation

- 17) Projet de loi n° 52**
Loi concernant les soins de fin de vie
Présenté par la ministre déléguée aux Services sociaux et à la Protection de la jeunesse le 12 juin 2013
Rapport de la Commission de la santé et des services sociaux (consultations) déposé le 22 octobre 2013
Principe adopté le **29 octobre 2013**, et
Renvoyé à la Commission de la santé et des services sociaux

Prise en considération de rapports de commissions

Adoption

II. Projets de loi publics au nom des députés

Adoption du principe

- 18) Projet de loi n° 190**
Loi modifiant la Loi électorale afin de réduire les dépenses des partis politiques et la contribution maximale d'un électeur
Présenté par le député de Chauveau le **1^{er} novembre 2012**
- 19) Projet de loi n° 191**
Loi instituant Pharma-Québec
Présenté par le député de Mercier le **14 novembre 2012**
- 20) Projet de loi n° 192**
Loi sur le directeur parlementaire du budget
Présenté par le député de Lévis le **15 novembre 2012**
- 21) Projet de loi n° 193**
Loi modifiant la Loi sur le vérificateur général
Présenté par le député de Granby le **13 février 2013**
- 22) Projet de loi n° 194**
Loi modifiant la Loi sur les permis d'alcool et d'autres dispositions législatives
Présenté par le député de Marguerite-Bourgeoys le **15 novembre 2012**

- 23) Projet de loi n° 195
Loi visant à exclure les pensions alimentaires pour enfants du calcul des revenus dans diverses lois à caractère social
Présenté par la députée de Gouin le **28 novembre 2012**
- 24) Projet de loi n° 197
Loi sur la création d'emploi et de richesse par le développement durable de l'activité minière
Présenté par le député de Rivière-du-Loup–Témiscouata le **27 novembre 2012**
- 25) Projet de loi n° 198
Loi mettant fin à la préséance des droits miniers sur les autres usages du territoire et modifiant la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme
Présenté par le député de Mercier le **20 mars 2013**
- 26) Projet de loi n° 199
Loi modifiant la Loi concernant la lutte contre la corruption en matière de protection des dénonciateurs
Présenté par le député de Saint-Jérôme le **21 février 2013**
- 27) Projet de loi n° 390
Loi sur la révision des avantages financiers octroyés aux membres de l'Assemblée nationale
Présenté par le député de Chauveau le **12 mars 2013**
- 28) Projet de loi n° 391
Loi modifiant la Loi sur le Protecteur du citoyen
Présenté par le député de Granby le **8 mai 2013**
- 29) Projet de loi n° 392
Loi encadrant la nomination de certains titulaires d'emplois supérieurs
Présenté par le député de Lévis le **30 avril 2013**
- 30) Projet de loi n° 393
Loi modifiant la Loi électorale afin de prolonger le délai pour récupérer une contribution contrevenant à cette loi
Présenté par le député de Mercier le **2 mai 2013**

- 31) Projet de loi n° 394
Loi modifiant la Loi sur l'immigration au Québec et d'autres dispositions législatives afin de faciliter l'intégration des immigrants au marché du travail
Présenté par la députée de Jeanne-Mance–Viger le **21 mai 2013**
- 32) Projet de loi n° 395
Loi modifiant la Loi sur la Société des alcools du Québec et la Loi sur les permis d'alcool
Présenté par le député de Huntingdon le **7 juin 2013**
- 33) Projet de loi n° 397
Charte des municipalités
Présenté par le député de Beauce-Nord le **24 octobre 2013**
- 34) Projet de loi n° 398
Charte de la laïcité de l'État québécois
Présenté par la députée de Gouin le **9 octobre 2013**
- 35) Projet de loi n° 399
Loi visant à enrayer la maltraitance des personnes vulnérables hébergées dans le réseau de la santé et des services sociaux
Présenté par la députée de Saint-Henri–Sainte-Anne le **10 octobre 2013**
- 36) Projet de loi n° 490
Loi modifiant le Code de procédure pénale afin de normaliser pour les mineurs les amendes imposées en vertu du Code de la sécurité routière
Présenté par le député de Marguerite-Bourgeoys le **22 octobre 2013**
- 37) Projet de loi n° 492
Charte de la laïcité
Présenté par la députée de Montarville le **23 octobre 2013**
- 38) Projet de loi n° 493
Loi proclamant le Mois du nanisme
Présenté par la députée de Gouin le **24 octobre 2013**
- 39) Projet de loi n° 494
Loi proclamant la Journée nationale de sensibilisation à l'hépatite C
Présenté par le député de Mercier le **29 octobre 2013**

40) Projet de loi n° 495

Loi fixant les conditions pour dissoudre l'Assemblée nationale avant l'expiration d'une législature

Présenté par le député de Mercier le **30 octobre 2013**

41) Projet de loi n° 496

Loi visant à prévenir et à réduire les conséquences liées à un traumatisme crânien ou à une commotion cérébrale chez un élève pratiquant une activité sportive scolaire

Présenté par la députée de Notre-Dame-de-Grâce le **30 octobre 2013**

42) Projet de loi n° 497

Loi concernant la mise en œuvre dans le domaine municipal de certaines recommandations du rapport *Innover pour pérenniser le système de retraite*

Présenté par le député de Lévis le **31 octobre 2013**

Étude détaillée en commission

Prise en considération de rapports de commissions

Adoption

III. Projets de loi d'intérêt privé

Consultation et étude détaillée en commission

Adoption du principe

Adoption

IV. Motions du gouvernement

43) 24 octobre 2013

Motion du ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur :

QUE, conformément à l'article 22.3 de la Loi sur le ministère des Relations internationales, l'Assemblée nationale approuve le Protocole portant amendement de l'Accord sur les marchés publics de l'Organisation mondiale du commerce.

Selon l'article 22.3 de la Loi sur le ministère des Relations internationales, cette motion ne peut être débattue avant le 3 novembre 2013.

44) 24 octobre 2013

Motion du ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur :

QUE, conformément à l'article 22.3 de la Loi sur le ministère des Relations internationales, l'Assemblée nationale approuve l'Entente entre le gouvernement du Québec et le California Air Resources Board concernant l'harmonisation et l'intégration des programmes de plafonnement et d'échange de droits d'émission de gaz à effet de serre.

Selon l'article 22.3 de la Loi sur le ministère des Relations internationales, cette motion ne peut être débattue avant le 3 novembre 2013.

V. Crédits budgétaires

VI. Débats statutaires

AFFAIRES INSCRITES PAR LES DÉPUTÉS DE L'OPPOSITION

Partie 3

PROJETS DE LOI ADOPTÉS

(Projets de loi non sanctionnés)

Partie 4

TRAVAUX DES COMMISSIONS

Le calendrier détaillé des travaux de chaque commission peut être consulté dans le site Internet de l'Assemblée

[COMMISSION DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE](#)

COMMISSION DE L'ADMINISTRATION PUBLIQUE

Mandat conféré par une loi

- Audition portant sur la déficience intellectuelle et les troubles envahissants du développement.
- Audition portant sur la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances.
- Audition portant sur les services à domicile.
- Audition portant sur la non-production de déclarations à Revenu Québec.
- Audition portant sur le contrôle et la surveillance de l'assainissement des eaux usées municipales et le contrôle et la surveillance de la production d'eau potable.
- Audition portant sur les interventions gouvernementales dans le secteur minier.
- Audition portant sur la gestion administrative du ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale.
- Audition portant sur la gestion administrative de la Régie de l'assurance maladie du Québec.

COMMISSION DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES, DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES

COMMISSION DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

Mandat réglementaire

Surveillance d'organismes publics et reddition de comptes :

- Société d'habitation du Québec.

COMMISSION DE LA CULTURE ET DE L'ÉDUCATION

Mandat de l'Assemblée

Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 14**, Loi modifiant la Charte de la langue française, la Charte des droits et libertés de la personne et d'autres dispositions législatives (mandat confié le 30 mai 2013).

- **Projet de loi n° 45**, Loi sur le ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, de la Science et de la Technologie (mandat confié le 4 juin 2013).

Mandat conféré par une loi

- Examen du plan stratégique 2012-2016 de la Société de télédiffusion du Québec.
- Audition des dirigeants des établissements d'enseignement de niveau universitaire.

Mandat réglementaire

Surveillance d'organismes publics et reddition de comptes :

- Société de télédiffusion du Québec.
- Musée national des beaux-arts du Québec.
- Musée de la civilisation.
- Musée d'art contemporain de Montréal.

[COMMISSION DE L'ÉCONOMIE ET DU TRAVAIL](#)

[COMMISSION DES FINANCES PUBLIQUES](#)

Mandat de l'Assemblée

- Audition du président-directeur général et du président du conseil d'administration du Fonds de solidarité FTQ sur les mesures d'amélioration de sa gouvernance, plus particulièrement les changements apportés en 2009, ainsi que de l'Autorité des marchés financiers (mandat confié le 23 octobre 2013).
- Audition du Vérificateur général du Québec concernant sa volonté de mettre en œuvre le mandat confié par l'Assemblée nationale, le 24 septembre 2013, à la suite de l'adoption d'une motion l'enjoignant à analyser la mise à jour économique que présentera le ministre des Finances et de l'Économie relativement à l'année 2013-2014 (mandat confié le 30 octobre 2013).

Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 39**, Loi sur les régimes volontaires d'épargne-retraite (mandat confié le 1^{er} octobre 2013).

- **Projet de loi n° 41**, Loi modifiant la Loi sur la fonction publique principalement en matière de dotation des emplois (mandat confié le 26 septembre 2013).

Mandat réglementaire

- Étude trimestrielle de la politique budgétaire du gouvernement et de l'évolution des finances publiques.

COMMISSION DES INSTITUTIONS

Mandat de l'Assemblée

Consultations particulières :

- **Projet de loi n° 49**, Loi modifiant diverses lois professionnelles et d'autres dispositions législatives dans le domaine des sciences appliquées (mandat confié le 31 octobre 2013).

Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 28**, Loi instituant le nouveau Code de procédure civile (mandat confié le 24 septembre 2013).
- **Projet de loi n° 35**, Loi modifiant le Code civil en matière d'état civil, de successions et de publicité des droits (mandat confié le 28 mai 2013).

Mandat conféré par une loi

- Étude des rapports d'activités 2007-2008 à 2011-2012 du Commissaire au lobbying.

Mandat réglementaire

- Audition du Protecteur du citoyen.
- Audition du Directeur général des élections.

Surveillance d'organismes publics et reddition de comptes :

- Commissaire au lobbying.
- Commissaire à l'éthique et à la déontologie.
- Commissaire à la lutte contre la corruption.
- Tribunal administratif du Québec.
- Office des professions du Québec.

Mandat d'initiative

- Étude du rapport « Propositions de modifications à la *Loi sur la transparence et l'éthique en matière de lobbyisme* » du Commissaire au lobbyisme.

COMMISSION DES RELATIONS AVEC LES CITOYENS

COMMISSION DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

Mandat de l'Assemblée

Consultations particulières :

- Livre blanc sur la création d'une assurance autonomie intitulé *L'autonomie pour tous* (mandat confié le 24 septembre 2013)

Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 52**, Loi concernant les soins de fin de vie (mandat confié le 29 octobre 2013).

Mandat conféré par une loi

- Étude du rapport sur la mise en œuvre de la Loi sur le tabac.
- Étude des rapports annuels 2011-2012 des agences de la santé et des services sociaux suivantes : Côte-Nord, Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine, Lanaudière, Montérégie, Laval, Montréal, Laurentides, Saguenay–Lac-Saint-Jean et Abitibi-Témiscamingue (déféré le 15 novembre 2012).
- Étude du rapport annuel 2011-2012 de la Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik (déféré le 14 février 2013).
- Étude des rapports annuels 2012-2013 des agences de la santé et des services sociaux suivantes : Capitale-Nationale, Montérégie, Laval, Outaouais, Laurentides, Saguenay–Lac-Saint-Jean et Montréal (déféré le 2 octobre 2013); Abitibi-Témiscamingue, Bas-Saint-Laurent, Chaudière-Appalaches, Côte-Nord, Estrie, Lanaudière, Mauricie et Centre-du-Québec (déféré le 8 octobre 2013); Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine (déféré le 10 octobre 2013).

- Étude du rapport annuel 2012-2013 du Conseil Cri de la santé et des services sociaux de la Baie James (déféré le 8 octobre 2013).

Mandat d’initiative

- Les conditions de vie des adultes hébergés en centre d’hébergement et de soins de longue durée.

COMMISSION DES TRANSPORTS ET DE L’ENVIRONNEMENT

Mandat de l’Assemblée

- Faire la lumière sur les événements survenus le 24 octobre dernier concernant les interventions du ministre du Développement durable, de l’Environnement, de la Faune et des Parcs auprès de l’organisme public et indépendant qu’est le Bureau d’audiences publiques sur l’environnement (BAPE) (mandat confié le 22 novembre 2012).

Mandat conféré par une loi

- Étude du rapport de la Société de l’assurance automobile du Québec sur l’encadrement de la publicité automobile.

Mandat réglementaire

Interpellation :

- Du député de Mercier au ministre du Développement durable, de l’Environnement, de la Faune et des Parcs sur le sujet suivant : *Les enjeux environnementaux liés à la politique pétrolière du gouvernement du Québec* (avis donné le 31 octobre 2013).

Partie 5

QUESTIONS ÉCRITES

*Les [questions déjà inscrites](#) paraissent
au Feuilleton du mercredi*

20) M. Bonnardel (Granby) – **5 novembre 2013**

À la ministre du Travail :

Au Québec, lorsqu'une entreprise est vendue, son dossier en santé et sécurité au travail est transféré au nouvel acquéreur, et cela même si le nouvel acquéreur opère sous une nouvelle raison sociale et un nouveau numéro d'entreprise du Québec et même si l'ancien propriétaire continue d'exploiter un commerce similaire sous l'ancienne raison sociale et l'ancien numéro d'entreprise du Québec.

La ministre du Travail peut-elle nous expliquer pourquoi les dossiers d'accidents de la Commission de la santé et de la sécurité du travail sont traités ainsi, ce qui peut mener à déresponsabiliser les réels fautifs et léser les intérêts des nouveaux acquéreurs ?

21) M. Bonnardel (Granby) – **5 novembre 2013**

Au ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire :

Au Québec, la loi établit qu'un locataire peut rester dans son logement aussi longtemps qu'il le désire, s'il respecte toutes les conditions de son bail. C'est ce qu'on appelle le droit au maintien dans les lieux. Il y a toutefois des exceptions à cette règle, et la reprise du logement en est une. Le locateur, propriétaire d'un immeuble, peut reprendre un de ses logements. Si l'immeuble appartient à plus d'une personne, la reprise du logement ne peut généralement être exercée que s'il n'y a qu'un seul autre copropriétaire et que ce dernier est son conjoint. Par exemple, un frère et une sœur copropriétaires ne peuvent reprendre un logement.

Le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire peut-il nous donner les raisons qui motivent cette disposition de la loi et empêchent deux personnes d'une même famille immédiate copropriétaires de reprendre un logement pour l'usage personnel de l'un d'eux dans un immeuble qui leur appartient ?

Partie 6
PRÉAVIS

I. PRÉAVIS DÉJÀ PARUS

Projets de loi du gouvernement

- a) 7 juin 2013
Loi modifiant la Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles et d'autres dispositions législatives – *ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation.*

Projets de loi publics au nom des députés

- b) 27 novembre 2012
Loi modifiant la Loi sur les services de santé et les services sociaux afin d'améliorer la gestion des listes d'accès aux services médicaux spécialisés et surspécialisés – *député de Jean-Talon.*
- c) 7 juin 2013
Loi sur le commissaire à l'intégrité politique et administrative – *député de Saint-Jérôme.*

Projets de loi d'intérêt privé

- d) 31 octobre 2013
Loi concernant la Ville de Windsor – *députée de Richmond.*

II. NOUVEAUX PRÉAVIS